



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 February 2007
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Распространение информации о деколонизации в период с апреля 2006 года по февраль 2007 года

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. Генеральная Ассамблея в пункте 2 резолюции 61/129 от 14 декабря 2006 года сочла важным продолжать и наращивать свои усилия по обеспечению как можно более широкого распространения информации о деколонизации с уделением особого внимания вариантам самоопределения, имеющимся у народов самоуправляющихся территорий, и с этой целью просила Департамент общественной информации Секретариата, в частности через информационные центры Организации Объединенных Наций в соответствующих регионах, распространять материалы в самоуправляющихся территориях. В пунктах 4 и 5 указанной резолюции Ассамблея просила также Департамент общественной информации подготовить информационный бюллетень о программах помощи, которыми могут воспользоваться эти территории, и просила Департамент совместно с Департаментом по политическим вопросам Секретариата с помощью всех имеющихся средств массовой информации, включая печать, радио и телевидение, а также Интернет, принять меры по освещению работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации. Настоящий доклад, подготовленный в связи с этим мандатом, охватывает период с апреля 2006 года по февраль 2007 года.

2. В течение отчетного периода Департамент общественной информации широко освещал вопросы деколонизации в пресс-релизах в печатном и сетевом форматах, в сводках новостей на официальных языках во всех областях своей информационной деятельности на веб-сайте Организации Объединенных Наций и в радиопередачах, а также в различных публикациях. Основное внимание при этом уделялось работе Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.



3. Совместно с Департаментом по политическим вопросам Департамент подготовил брошюру под названием “What the United Nations Can Do to Assist Non-Self-Governing Territories” («Как Организация Объединенных Наций может помочь самоуправляющимся территориям»), содержащую подробную информацию об органах Организации Объединенных Наций, помогающих этим территориям осуществлять свое право на самоопределение и улучшать социально-экономическое положение. Первое издание этой брошюры было размещено на веб-сайте Организации Объединенных Наций, посвященном вопросам деколонизации, в июне 2006 года. Затем в него был внесен ряд дополнений, и новая редакция была размещена на веб-сайте в январе 2007 года. Печатный вариант брошюры, подготовленный Группой графического дизайна Департамента, намечен к изданию на английском, французском и испанском языках в марте 2007 года.

II. Освещение вопросов, рассматриваемых Генеральной Ассамблеей

4. За отчетный период Департаментом было выпущено в общей сложности 49 пресс-релизов (26 на английском и 23 на французском языках) по вопросам деколонизации, освещающих заседания, выступления и слушания в различных органах Организации Объединенных Наций, включая Генеральную Ассамблею, Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) и Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Выпущено шесть пресс-релизов, посвященных Тихоокеанскому региональному семинару на тему: «Осуществление программы второго Международного десятилетия за искоренение колониализма: первоочередные задачи», который состоялся в Януке, Фиджи, 28–30 ноября 2006 года.

5. Группа аккредитации средств массовой информации и взаимодействия с ними выдавала пропуски сотрудникам агентств аудиовизуальных и электронных средств массовой информации для облегчения работы по освещению заседаний и/или слушаний в Специальном комитете. Для привлечения средств массовой информации Группа, используя свою ежедневно обновляемую страницу с оперативной информацией для журналистов, распространяла информацию об открытых заседаниях и слушаниях Специального комитета, посвященных, например, Фолклендским (Мальвинским) островам, Пуэрто-Рико, Токелау и Западной Сахаре.

6. Тема деколонизации, включая роль Совета по опеке и Специального комитета, регулярно включалась в подготовленную департаментом программу экскурсий по Центральным учреждениям Организации Объединенных Наций. Вывешенные у зала Совета Безопасности карты, посвященные процессу деколонизации, помогали экскурсоводам рассказывать посетителям об истории деколонизации и показывать местонахождение нынешних самоуправляющихся территорий. Справочная группа Департамента продолжала отвечать на вопросы общественности, касающиеся деколонизации.

III. Радио и телевидение Организации Объединенных Наций

7. Радио Организации Объединенных Наций продолжало освещать тему деколонизации и смежные вопросы в своих ежедневных выпусках новостей и материалах о текущих событиях на официальных и неофициальных языках для распространения в различных регионах и по всему миру.

8. Вопросы, касающиеся Западной Сахары, продолжали широко освещаться группами радиовещания на арабском и испанском языках. Группа радиовещания на французском языке подготовила два сообщения, посвященные обсуждению вопроса о Западной Сахаре в Совете Безопасности. Группа радиовещания на китайском языке подготовила очерк о миротворческой деятельности с акцентом на проблеме Западной Сахары и провела интервью с секретарем Четвертого комитета, который рассказал о ходе процесса деколонизации с учетом мандата Организации Объединенных Наций, а также о положении в Западной Сахаре и Токелау. Группа радиовещания на суахили в своих выпусках новостей освещала ситуацию в Западной Сахаре пять раз. При этом затрагивались вопросы, касающиеся доклада Генерального секретаря о Западной Сахаре, помощи беженцам со стороны Всемирной продовольственной программы, расширения мандата в области деколонизации и назначения нового специального представителя Генерального секретаря.

9. Группы радиовещания на английском и испанском языках освещали заседания Специального комитета, посвященные Пуэрто-Рико. Группа радиовещания на испанском языке также подготовила репортаж об обсуждении Аргентиной и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах.

IV. Интернет

10. Освещение событий и вопросов, касающихся деколонизации, по-прежнему являлось важным аспектом работы Департамента по распространению информации в Интернете, которое осуществлялось частично через портал Центра новостей ООН и связанную с ним Службу новостей Организации Объединенных Наций. Из большого количества материалов, посвященных этой теме, сводки новостей о состоявшихся в июне 2006 года заседаниях Специального комитета и об обращении Генерального секретаря участникам Тихоокеанского регионального семинара по деколонизации, состоявшегося в Фиджи в ноябре 2006 года, были размещены на нескольких внешних веб-сайтах, включая веб-сайты агентств массовой информации и неправительственных организаций и различные блоги. Новости, касающиеся деколонизации, размещались на первой странице сайта Центра новостей, который посещают около 1 миллиона новых посетителей в месяц (речь идет об англоязычной версии сайта) и с помощью которого через электронную службу новостей рассылается оперативная информация для более чем 46 000 англоговорящих и франкоговорящих подписчиков.

V. Публикации

11. Целая глава в издании «Основные сведения об Организации Объединенных Наций», имеющем обширную читательскую аудиторию, была посвящена достижениям Организации Объединенных Наций и текущей деятельности в поддержку деколонизации.

12. В выпуске «Ежегодника Организации Объединенных Наций» за 2004 год всесторонне и широко освещаются деятельность и мероприятия Специального комитета за этот год.

13. Три очерка по теме деколонизации из материалов издания «Хроника ООН» были опубликованы в Интернете. В октябре 2006 года в сетевой версии издания «Хроника ООН» был открыт новый раздел, содержащий исключительно статьи, освещающие работу Генеральной Ассамблеи и шести главных комитетов. Три статьи из этого раздела были посвящены деколонизации: интервью с Председателем Четвертого комитета, обзор основных вопросов повестки дня Четвертого комитета, включая деколонизацию, и статья о принятой Четвертым комитетом резолюции с выражением признательности Университету мира за деятельность по подготовке выпускников к работе в колонизированных странах, странах, переживших конфликты, или в странах, получивших независимость.

VI. Информационные центры и службы Организации Объединенных Наций

14. В течение отчетного периода Информационная служба Организации Объединенных Наций в Женеве выпускала пресс-релизы экспертов по правам человека, посвященные вопросам деколонизации, и краткие отчеты о заседаниях, на которых обсуждалась эта тема, в частности в ходе дискуссии по вопросам существа в недавно созданном Совете по правам человека и на заседании Экономического и Социального Совета, посвященном осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹ специализированными учреждениями. Эти материалы для прессы были также размещены на странице веб-сайта Службы, предназначенной для средств массовой информации. Информационная служба Организации Объединенных Наций в Вене также продолжала распространять сообщения о самоуправляющихся территориях среди заинтересованных неправительственных организаций и частных лиц в Австрии и в других странах, обслуживаемых Службой.

15. Информационный центр Организации Объединенных Наций в Канберре распространял информацию о деколонизации среди агентств массовой информации Австралии, Новой Зеландии и стран южной части Тихого океана в преддверии Тихоокеанского регионального семинара 2006 года. Сотрудник Центра по вопросам информации был командирован в Фиджи для освещения работы семинара и выпускал ежедневные пресс-релизы и отвечал на вопросы корреспондентов. Сотрудник по вопросам информации также встретился с рядом фиджийских журналистов и предоставил им всю предназначенную для работников прессы информацию, включая брошюры Департамента, посвященные деколонизации и другим важным вопросам Организации Объединенных Наций, касающимся стран южной части Тихого океана. Информационный центр

продолжал распространять из Централъных учреждений сводки новостей о не-самоуправляющихся территориях среди заинтересованных групп и частных лиц в Австралии.

Примечание

¹ См. резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.
